Bundesamt für Zivilschutz
Office fédéral de la protection civile
Ufficio federale della protezione civile
Uffizi federal da la protecziun civila

Ausrüstungsetat/ Etat d'équipement

02.060.000.10

ALN der Ausrüstung
NSA de l'équipement **815-8582**

Material für Rettungszug

Matériel pour section de sauvetage

Preis der Ausrüstung
Prix de l'équipement **Fr. -.-**

Ergänzende Beilagen
Ausrüstungstabellen

04	Übermittlungsmaterial
07	Beleuchtungsmaterial
10	Mat für Transport und Verkehrsregelung

Annexes complémentaires
Tableaux d'équipement

04	Matériel de transmission
07	Matériel d'éclairage
10	Mat pour le transport et la circulation

Erläuterungen und Hinweise:

ALN-Kolonne

★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.

▼ Zeichen für Elemente und Batterien.

Für Ernstfall-Einsätze sind diese durch die ZS-Organisationen zu beschaffen. Für die Ausbildung können solche mit überschrittenen Verfalldaten beim BZS bezogen werden. Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.

● Verbrauchsmaterialzeichen.

Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die ZS-Organisationen zu beschaffen.

Mengen- und Benennungskolonne

Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.

Benennung ab Datenbank.

Preiskolonne

Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.

Preisänderungen bleiben vorbehalten.

Bemerkungskolonne

Nummern von inbegriffenen Detailetats.

Explications et remarques:

Colonne des NSA

★ Signes (une à quatre étoiles) pour différentes indications.

▼ Signe pour éléments et batteries.

Pour les interventions dans des situations graves, ceux-ci doivent être acquis par les organisations de protection civile. Pour l'instruction on peut se procurer à l'OFPC de tels éléments et batteries dont la date d'échéance est dépassée. Il ne faut pas emmagasiner les appareils en y laissant les éléments ou les batteries connectés.

● Signe de matériel de consommation.

L'OFPC ne fournit pas ultérieurement de carburants et de matériel de consommation. Il incombe aux organisations de protection civile de les acquérir.

Colonne quantité et dénomination

Unités de mesure telles que m, kg, l etc sous l'indication de quantité.

Dénominations en provenance de la banque des données.

Colonne des prix

Prix par pièce, m, kg, l ou paire, si pas d'indication dans la colonne des remarques.

Changements de prix réservés.

Colonne des remarques

Numéros des états de détail y compris.

Mutationsanzeige/ Avis de modification:

76

Ausgabedatum/ Date d'édition:

April 2002/ET

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
815-8582	**MATERIAL FUER RETTUNGSZUG** **MATERIELS POUR SECTION DE SAUVETAGE**			**02.060.000.10**
	BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE			
815-0648	1 SORTIMENT EINSATZBEKLEIDUNG, KOMPL FUER RTTG PI/SAN (RTTG FO) ASSORTIMENT D'EQUIPEMENT D'INTERVENTION COMPL POUR PI SAUV/SAN (FO SAUV)	6792.00		00.000.200.00
615-8001 ★	FUNKGERAET SE-125 BLAU MIT ZUBEHOER, APPAREIL RADIO SE-125 BLEU AVEC ACCESSOIRES	5060.00		00.000.176.00
615-8051 ★	FUNKGERAET SE-125 GELB MIT ZUBEHOER, APPAREIL RADIO SE-125 JAUNE AVEC ACCESSOIRES	5060.00		00.000.176.10
615-8101 ★	FUNKGERAET SE-125 GRUEN MIT ZUBEHOER, APPAREIL RADIO SE-125 VERT AVEC ACCESSOIRES	5060.00		00.000.176.20
615-8151 ★	FUNKGERAET SE-125 ROT MIT ZUBEHOER, APPAREIL RADIO SE-125 ROUGE AVEC ACCESSOIRES	5060.00		00.000.176.30
615-8201 ★	FUNKGERAET SE-125 SCHWARZ MIT ZUBEHOER, APPAREIL RADIO SE-125 NOIR AVEC ACCESSOIRES	5060.00		00.000.176.40
615-8251 ★	FUNKGERAET SE-125 WEISS MIT ZUBEHOER, APPAREIL RADIO SE-125 BLANC AVEC ACCESSOIRES	5060.00		00.000.176.50
615-8390 ★	KLEIN-ANTENNE SEA 80 K PETITE ANTENNE SEA 80 K	135.00		00.000.179.00
	ODER GRUPPE - OU GROUPE			
705-1000	1 KOMPRESSOR 67 MIT TRANSPORTWAGEN UND ZUBEHOER COMPRESSEUR 67 AVEC CHARIOT DE TRANSPORT ET ACCESSOIRES	16840.00		00.000.305.00
	ODER - OU			
705-1300	1 KOMPRESSOR 69 MIT TRANSPORTWAGEN UND ZUBEHOER COMPRESSEUR 69 AVEC CHARIOT DE TRANSPORT ET ACCESSOIRES	22020.00		00.000.305.10
	ODER - OU			
705-1750	1 KOMPRESSOR 90 MIT TRANSPORTWAGEN UND ZUBEHOER COMPRESSEUR 90 AVEC CHARIOT DE TRANSPORT ET ACCESSOIRES	31350.00		00.000.305.20
	★ **MENGE GEMÄSS MATERIALLISTE** **QUANTITE SELON LISTE DU MATERIEL**			

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
705-0503	1 SORTIMENT ABBAUHAEMMER A7 MIT ZUBEHOER ASSORTIMENT DE MARTEAUX DE DEMOLITION A7 AVEC ACCESSOIRES	2930.00		00.000.306.00
	ODER GRUPPE - OU GROUPE			
705-0600	1 ABBAUHAMMER PLA24 MIT ZUBEHOER MARTEAU DE DEMOLITION PLA24 AVEC ACCESSOIRES	1146.00		00.000.306.10
	ODER - OU			
705-3000	1 ABBAUHAMMER TEX22 MIT ZUBEHOER MARTEAU DE DEMOLITION TEX22 AVEC ACCESSOIRES	1450.00		00.000.306.50
705-0700	1 SORTIMENT BOHRHAEMMER BH11 MIT ZUBEHOER ASSORTIMENT DE MARTEAUX PERFORATEURS BH11 AVEC ACCESSOIRES	5220.00		00.000.307.00
	ODER GRUPPE - OU GROUPE			
765-8000	1 TAUCHPUMPE P2-1 MIT ZUBEHOER POMPE CENTRIFUGE A IMMERSION P2-1 AVEC ACCESSOIRES	2070.00		00.000.308.00
	ODER - OU			
765-8100	1 TAUCHPUMPE P237-A3 MIT ZUBEHOER POMPE CENTRIFUGE A IMMERSION P237-A3 AVEC ACCESSOIRES	1675.00		00.000.308.50
	ODER GRUPPE - OU GROUPE			
135-7180	1 AUTOGENES SCHNEIDGERAET 65/86 IN KISTE CHALUMEAU-DECOUPEUR 65/86, DANS CAISSE	2630.00		00.000.303.00
	ODER - OU			
135-7400	1 AUTOGENES SCHNEIDGERAET 69/86 (2 FLASCHEN) CHALUMEAU-DECOUPEUR 69/86 (2 BOUTEILLES)	2245.00		00.000.303.10
701-1249	1 BENZINKETTENSAEGE 90 ZS MIT ZUBEHOER TRONCONNEUSE A CHAINE 90 PCI, A ESSENCE, AVEC ACCESSOIRES	1400.00		00.000.304.20
122-6050	1 EIMERSPRITZE AUS MESSING MIT SCHLAUCH UND PUMPENSTAENDER SEAU-POMPE EN LAITON AVEC TUYAU ET SUPPORT DE POMPE	114.00		00.000.201.00
122-9012	1 TRAGSACK B, RETTUNGSLEINEN SAC PORTATIF B, CORDES DE SAUVETAGE	530.00		00.000.252.00
131-9402	2 TRAGSACK D, WERKZEUGE FUER HOLZ- UND METALLBEARBEITUNG SAC PORTATIF D, OUTILS POUR TRAVAILLER LE BOIS ET LES METAUX	220.00		00.000.254.00

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
131-9403	2 TRAGSACK E, WERKZEUGE FUER STEINBEARBEITUNG SAC PORTATIF E, OUTILS POUR TRAVAILLER LA PIERRE	190.00		00.000.255.00
327-5180	2 TRAGSACK F, VERANKERUNGSSTAEBE SAC PORTATIF F, PIQUETS D'ANCRAGE	107.00		00.000.256.00
121-0991	2 TRAGSACK I, SCHNUERLEINEN SAC PORTATIF I, CORDES DE BRELAGE	490.00		00.000.259.00
207-0011	2 LEITER 3M, MIT 10 SPROSSEN ECHELLE 3M, AVEC 10 ECHELONS	36.00		
272-4047	4 TRAGTUCH 2X1M,KUNSTLEDER,KOMPL DRAP PORTEUR 2X1M,SIMILI CUIR,COMPL	78.00		
272-4079	8 RETTUNGSBRETT MIT WOLLDECKE PLANCHE DE SAUVETAGE AVEC COUVERTURE DE LAINE	211.00		00.000.510.00
815-0623	1 VERANKERUNGSMATERIAL 5T MIT DRAHTSEILZUBEHOER, IN KISTE MATERIEL D'ANCRAGE 5T AVEC ACCESSOIRES POUR CABLES, DANS CAISSE	550.00		00.000.302.00
307-0476	2 TRANSPORTMULDE 650X440X200MM BLECH BAC A GRAVATS 650X440X200MM METALLIQUE	30.00		
122-7237	1 TRANSPORTTASCHE MIT 4 RETTUNGSWESTEN 100 SACOCHE AVEC 4 VESTES DE SAUVETAGE 100	521.00		
	BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE			
122-7236	1 TRANSPORTTASCHE OLIV/ORANGE, MIT TRAG-RIEMEN U GRIFFEN FUER RETTUNGSWESTEN 100 SACOCHE OLIVE/ORANGE, AVEC BRETELLE ET POIGNEES POUR VESTES DE SAUVETAGE 100	81.00		
122-7234	4 RETTUNGSWESTE 100 ZS (RW 100) PA ORANGE MIT REFLEKTIERENDEN STREIFEN SILBERGRAU GILET DE SAUVETAGE 100 PCI (RW 100) PA ORANGE, AVEC BANDES REFLECHISSANTES	110.00		
815-0629	1 SORTIMENT DRAHTSEILE UND UMLENKROLLEN ASSORTIMENT DE CABLES D'ACIER ET DE POULIES DE RENVOI	1200.00		00.000.311.00
815-0620	1 SORTIMENT RUNDSCHLINGEN ASSORTIMENT D'ELINGUES	1058.00		00.000.311.50
815-0626	1 SEILZUGAPPARAT 3T MIT ZUBEHOER TIRE-CABLE 3T AVEC ACCESSOIRES	815.00		00.000.310.00
815-0625	1 SEILZUGAPPARAT 1,5T MIT ZUBEHOER TIRE-CABLE 1,5T AVEC ACCESSOIRES	541.00		00.000.309.00

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
702-2200	2 HYDR LASTHEBER B5C3-650 5T,KOMPL VERIN HYDRAULIQUE B5C3-650 5T,COMPL	400.00		
	BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE			
702-2201	1 PUMPENGEHAEUSE 5T, MONTIERT, OHNE ANHEBEKLAUE UND BEFESTIGUNGSBOLZEN CORPS DE POMPE 5T, MONTE, SANS PATTE ET TIGE D'ARRET	343.00		
702-2202	1 ANHEBEKLAUE PATTE	65.00		
702-2203	1 BEFESTIGUNGSBOLZEN d28X128MM TIGE D'ARRET d28X128MM	6.50		
702-0203	2 WAGENHEBER HYDRAULISCH 10T 160X164X175/385MM, MIT HEBELROHR CRIC HYDRAULIQUE 10T 160X164X175/385MM, AVEC TUBE-LEVIER	82.00		
	BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE			
702-0207	1 WAGENHEBER HYDRAULISCH 10T 160X164X175/385MM CRIC HYDRAULIQUE 10T 160X164X175/385MM	64.00		
702-0200	1 HEBEL d22X600MM ST, MIT NUTE LEVIER d22X600MM AC, AVEC RAINURE	18.00		
815-8630	1 BEDIENUNGSANLEITUNG D,F,I HYDRAULISCHER HEBER 10T MODE D'EMPLOI D,F,I VERIN HYDRAULIQUE 10T	10.00		
267-1538	2 KISTE 140X270X350MM ST FUER 2 HANDLAMPEN CAISSE 140X270X350MM AC POUR 2 LAMPES PORTATIVES	25.00		
267-1501 ★	5 HANDLAMPE W225/1, 4,8V, OHNE AKKUMULATOR MIT 2 GLUEHLAMPEN UND 3 FILTERN (R/OG/W) LAMPE PORTATIVE W225/1, 4,8V, SANS ACCU, AVEC 2 AMPOULES ET 3 FILTRES (R/OG/W)	110.00		00.000.331.00
266-1112 ★	5 SATZ AKKUMULATOREN 4,8V FUER HANDLAMPE JEU D'ACCUMULATEURS 4,8V POUR LAMPE PORTATIVE	147.00		
268-6700	1 SCHEINWERFER TILLEY MIT STATIV PROJECTEUR TILLEY AVEC TREPIED	898.00		00.000.301.00
815-9405	2 SORTIMENT SCHADENPLATZBELEUCHTUNG (EL) ASSORTIMENT D'ECLAIRAGE DE LA PLACE SINISTREE (EL)	1480.00		00.000.325.00
815-8596	2 AGGREGAT GROUPE ELECTROGENE	3350.00		00.000.326.00
815-8595	1 SAEBELSAEGE, ELEKTRISCH SCIE-SABRE, ELECTRIQUE	535.00		00.000.330.00
	★ 1 HANDLAMPE ZUGETEILT ZUM KOMPRESSOR 1 LAMPE PORTATIVE EST ATTRIBUEE POUR LE COMPRESSEUR			

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
815-8597	1 WINKELSCHLEIFER MEULEUSE ANGULAIRE	247.00		00.000.322.00
815-8594	1 BOHR- UND ABBAUHAMMER MARTEAU PERFORATEUR ET DE DEMOLITION	2020.00		00.000.329.00
815-8599	1 ELEKTRO-ZUBEHOER ACCESSOIRES ELECTRIQUES	810.00		00.000.327.00
273-0096	1 VERBANDSORTIMENT FUER RTTG Z ASSORTIMENT DE PANSEMENTS POUR SCT SAUV	1815.00		00.000.500.00
397-6527	1 AUSRUESTUNG FUER VERKEHRSHELFER EQUIPEMENT POUR AUXILIAIRES DE CIRCULATION	590.00		00.000.113.20
815-8591 ★	1 KOMBIGERAET 95 FUER TRUEMMEREINSATZ APPAREIL COMBINE 95 POUR UTILISATION DANS LES DECOMBRES	10550.00		00.000.320.00
815-8592 ★	1 BAUSTAHL-SCHNEIDGERAET DECOUPEUSE POUR ACIER DE CONSTRUCTION	1885.00		00.000.321.00
815-8589 ★	1 SORTIMENT BETONANKER ASSORTIMENT DE MATERIEL D'ANCRAGE DANS LE BETON	1940.00		00.000.318.00
815-8590 ★	1 HEBEKISSEN COUSSIN DE LEVAGE	4900.00		00.000.319.00
771-1200 ★★	3 MATERIALANHAENGER 0,75T MIT WAGENLAMPE UND BLACHE REMORQUE A MATERIEL 0,75T AVEC LAMPE DE CHARIOT ET BACHE	4555.00		00.000.111.00

★ **PRO DREI RTTG Z**
PAR 3 SCT SAUV

★★ **ZUSÄTZLICH 1 MATERIALANHÄNGER FÜR RTTG Z**
MIT ERGÄNZUNGSAUSRÜSTUNG
DE PLUS, 1 REMORQUE A MATERIEL A L'INTENTION DES
SCT SAUV DOTEES D'UN EQUIPEMENT COMPLEMENTAIRE